

SERETAYÎ

ZIMANÊ

KURDÎ

1





AMADEKAR

Ev pirtûk, bi sûdwegirtina ji pirtûkên Mexmûrê, ji aliyê Komîsyona Pirtûkan a Rojavayê Kurdistanê ve hatiye amadekirin.

Ev pirtûk, ji aliyê Desteya Perwerde û Fêrkinê ya Kantona Cizîrê ve, weke pirtûka waneyê hatiye pejirandin.

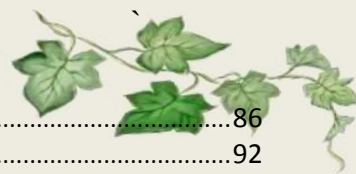




NAVEROK

BEŞA 1: XÊZIK Û TÎP.....	5
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 1	6
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 2	7
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 3	8
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 4	9
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “A”	10
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “B”	12
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “C”	14
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ç”	16
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “D”	18
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “E”	22
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ê”	24
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “F”	26
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “G”	28
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “H”	30
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “I”	34
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Î”	36
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “J”	38
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “K”	40
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “L”	42
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “M”	46
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “N”	48
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “O”	50
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “P”	52
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Q”	54
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “R”	58
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “S”	60
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ş”	62
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “T”	64
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “U”	66
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Û”	70
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “V”	72
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “W”	74
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “X”	76
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Y”	78
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Z”	80
BEŞA 2: ABC	84
TÎPÊN MEZIN Û BIÇÛK	85





1 Zimanê Kurdî

ABÊÇEYA KURDÎ.....	86
BÎMÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN	92
PÊKANÎN	94

BEŞA 3: HELBEST Û MIJAR.....96

ADAR	97
BARAN	98
ÇINDIKO.....	99
PAQIJÎ	100
MAMIK	101
EM LAWIRÊN LI DERDORA XWE BINASIN	102
ZIMANÊ MIN	103
WELATÊ MIN.....	104
RÊZDARÎ.....	105
MAMIK	106
BÛKA BARANÊ	107
MAMOSTE	108
SOSIN	109
ROJÊN HEFTEYÊ	110
WERZÊN SALÊ	111
PARASTINA AMÛRÊN XWENDINÊ.....	112
ARAMIYA DI REFÊ DE	113
WÎL WÎL	114
RÛVIYÊ FÊLBAZ	115
PERPERÎK	116
ŞÛŞTIN	117
ÇÛNA GULISTANÊ	118
DERENGHATIN.....	119
HILÊ	120

BEŞA4: JIMAR Û PÊKANÎN.....122

JIMAR	123
PÊKANÎN 1	124
PÊKANÎN 2	125
PÊKANÎN 3	126
PÊKANÎN 4	127
PÊKANÎN 5	130
PÊKANÎN 6	131
PÊKANÎN 7	132
PÊKANÎN 8	133
PÊKANÎN 9	135
PÊKANÎN 10	136
PÊKANÎN11.....	137

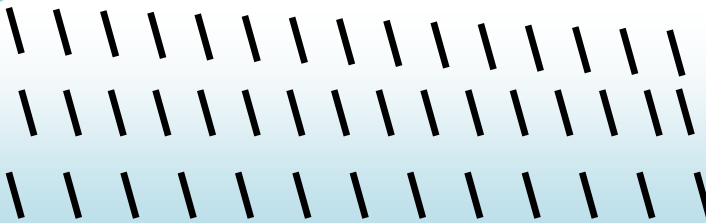
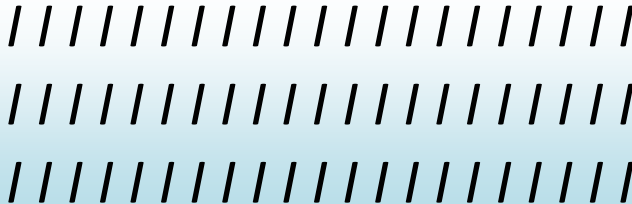
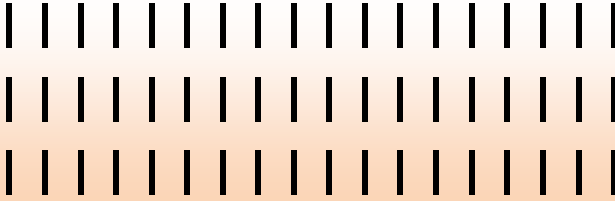




BEŞA 1

XÊZIK Û TÎP







EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 2

L L L L L L L L L L L L L L L L
L L L L L L L L L L L L L L L L
L L L L L L L L L L L L L L L L

X X X X X X X X X X X X X X
X X X X X X X X X X X X X X
X X X X X X X X X X X X X X

O O O O O O O
O O O O O O O
O O O O O O O

T T T T T T T T T T T T T T T T
T T T T T T T T T T T T T T T T
T T T T T T T T T T T T T T T T





M M M M M M M M M M M M M M M
M M M M M M M M M M M M M M M
M M M M M M M M M M M M M M M



Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z





EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 4



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Aa”

Azad hat.

Azad - hat.

A-zad hat.

A-z-**a**-d h-**a**-t.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...zad hat.

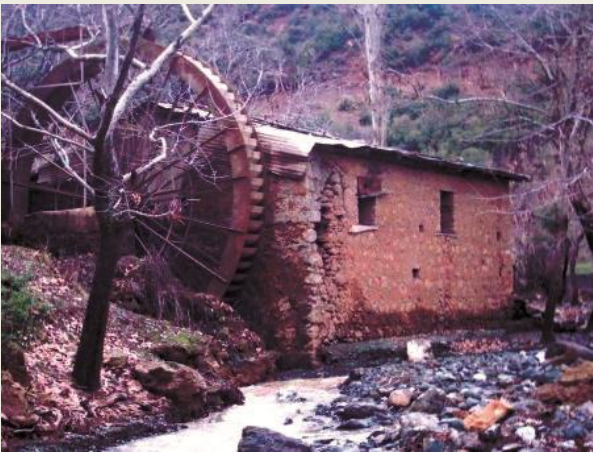
Azad h...t.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr
dizanin?



aş



agir



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Bb”

Baran **b**arî.

Baran - **b**arî.

Ba-ran **b**a-rî.

B-a-r-a-n **b**-a-r-î.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

Baran ...arî.

...aran **b**arî.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



ba



birûsk



beq



bizin



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Cc"

Canê ciwan e.
Canê - ciwan e.
Ca-nê ci-wa-ne.
C-a-n-ê c-i-w-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

....anê ciwan e.

Canêiwan e.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Navê heyînên li jêr bixwînin.



cawbir



cer



cotkar



cil

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “ÇÇ”

Çarşem roja çaran e.
Çarşem - roja - çaran e.
Çar-şem ro-ja ça-ra-ne.
Ç-a-r-ş-e-m r-o-j-a ç-a-r-a-n-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...arşem roja çaran e.

Çarşem roja ...aran e.

ÇÇ



EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn dikarin navê heyînên li jêr bixwînin?



çav



çêlek



çem



çûk

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Dd”

Dêrik **d**elal e.

Dêrik - **d**elal e.

Dê-rik **d**e-la-le.

D-ê-r-i-k **d**-e-l-a-l-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn,
di cihê vala de binivîsin.

...êrik **d**elal e.

Dêrik ...elal e.

Dd

EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



dûrbîn



dergûş



dar



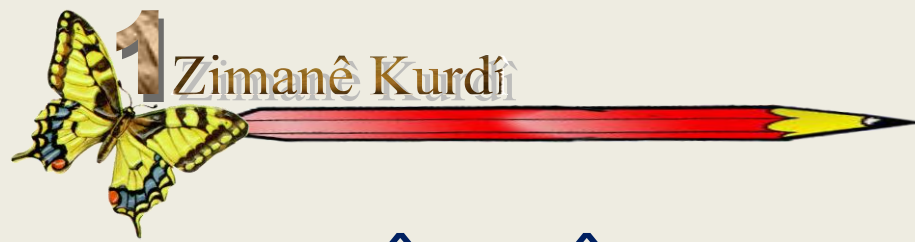
diran



dûpişk



dîk



EM LÊ BINÊRIN



Azad hat.



agir



Baran barî.



bizin

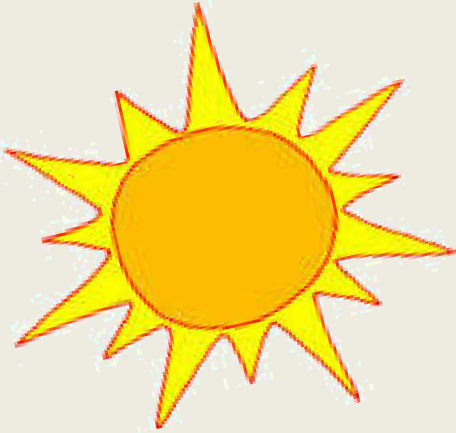


Canê ciwan e.



cer

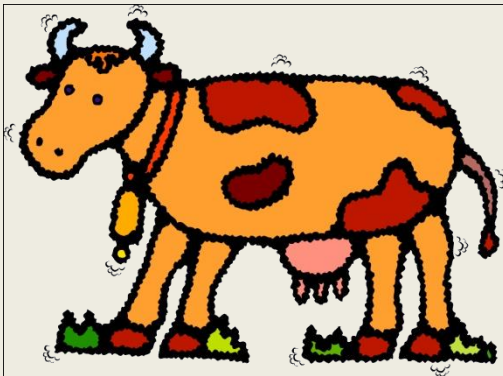




roj



Dêrik delal e.



çêlek



dergûş



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ee”

Evîn xwendekar e.

Evîn - xwendekar e.

E-vîn xwen-de-ka-re.

E-v-î-n x-w-e-n-d-e-k-a-r e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di
cihê vala de binivîsin.

Evîn xwend...kar e.

...vîn xwendekar e.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn wateya peyvên li jêr dizanin?



elih



ewr

enîşk



enî



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Êê”

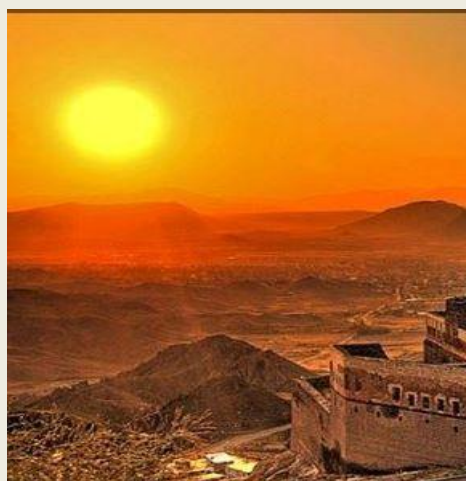
Êvarbaş Êrîş.

Êvarbaş - Êrîş.

Ê-var-baş Ê-rîş.

Ê-v-a-r-b-a-ş Ê-r-î-ş.

êvar



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...varbaş Êrîş.

Êvarbaş ...rîş.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



êlek

Êrîş



Êrîvan



êzing



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ff”

Felek **f**êr dibe.

Felek - **f**êr - dibe.

Fe-lek **f**êr di-be.

F-e-l-e-k **f**-ê-r d-i-b-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê
vala de binivîsin.

....elek **f**êr dibe.

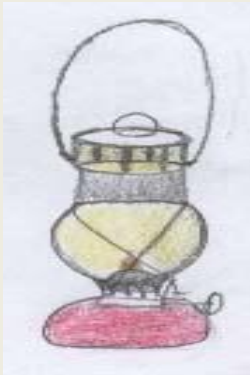
Felek ...êr dibe.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



fanos



fîl



balafir



fêkî



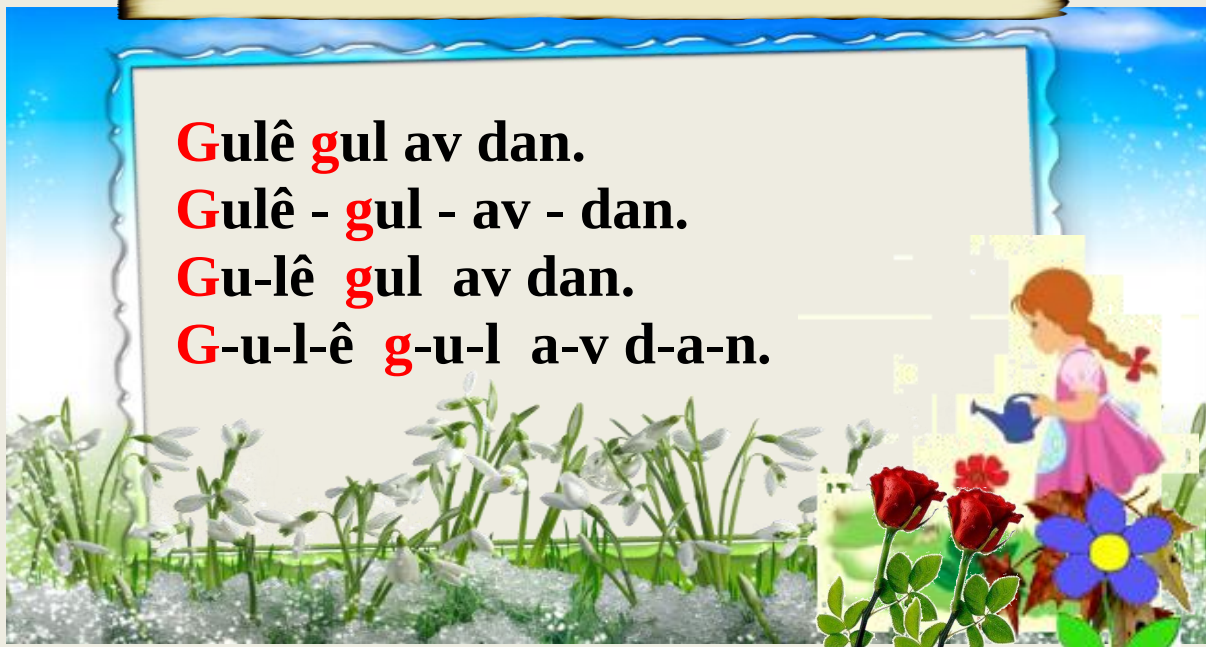
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Gg”

Gulê **g**ul av dan.

Gulê - **g**ul - av - dan.

Gu-lê **g**ul av dan.

G-u-l-ê **g**-u-l a-v d-a-n.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ulê **g**ul av dan.

Gulê ...ul av dan.



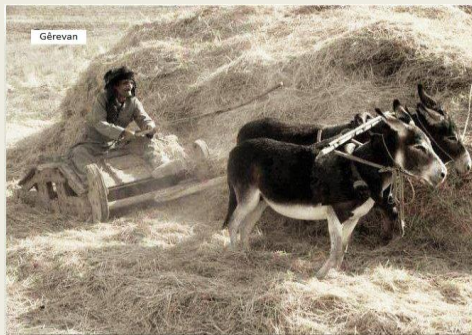


EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



garis



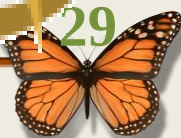
gêre



gulberoj



gakûvî



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Hh”

Hogirî **h**inar xwar.

Hogirî - **h**inar - xwar.

Ho-girî **hi**-nar xwar.

H-o-g-i-r-î **h**-i-n-a-r x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ogirî **h**inar xwar.

Hogirî ...inar xwar.

Hh



EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

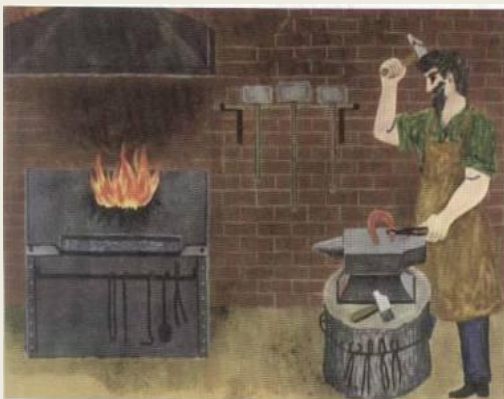
Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



heyv



hêlîn



hesinkar



hesp

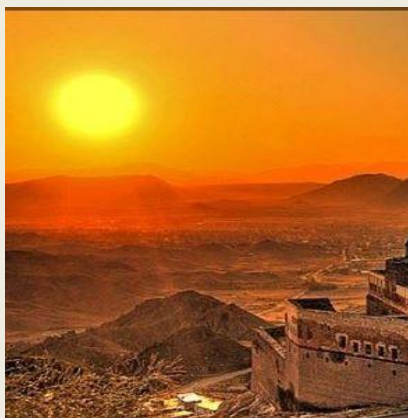
EM LÊ BINÊRIN



Evîn xwendekar e.



elok



Êrîş êvarbaş.



êzing



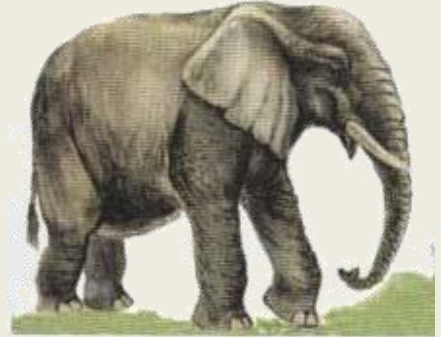
Hogirî hinar xwar.



hesp



Felek **f**êr dibe.



fîl



Gulê **g**ul av da.



gul



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “î”

Iraq cîrana Kur**d**istanê ye.

Iraq - cîrana – Kur**d**istanê - ye.

I-raq cî-ra-na Kur-**d**i-s-ta-nê ye.

I-r-a-q c-î-r-a-n-a K-u-r-d-**i**-s-t-a-n-ê y-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...raq cîrana Kur**d**istanê ye.

Iraq cîrana Kurd...stanê ye.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn lawirên li jêr dinasin?



mirîşk



mişk



bizin



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “ÎÎ”

Îsal îsot pir in.

Îsal - îsot - pir in.

Î-sal î-sot pi-rin.

Î-s-a-l î-s-o-t p-i-r-i-n.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.



...sal îsot pir in.

Îsal ...sot pir in.



îsot



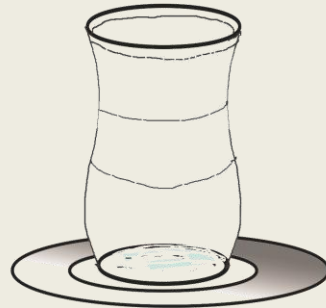


EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



îsot



îskan





EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Jj”

Jîndayê jîjo berda.

Jîndayê – jîjo - berda.

Jîn-da-yê jî-jo ber-da.

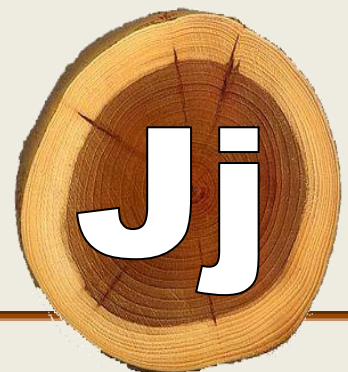
J-î-n-d-a-y-ê j-î-j-o b-e-r-d-a.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...îndayê ...îjo berda.

Jîndayê ...î...o berda.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

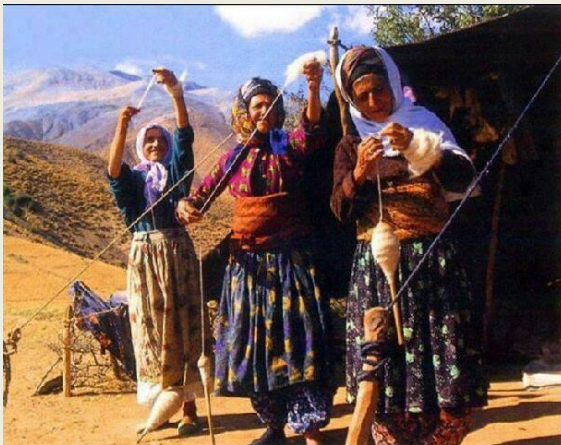
Em li wêneyên jêr binêrin û navên wan bixwînin.



jêbir



jîjo



jin



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Kk”



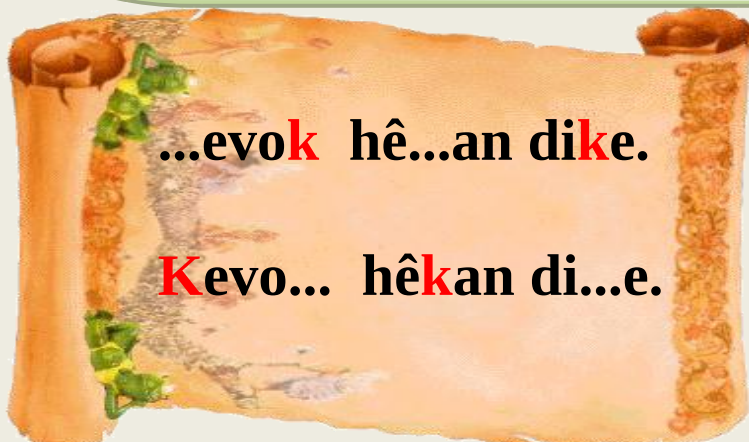
Kevok hêkan dike.

Kevok - hêkan - dike.

Ke-vok hê-kan di-ke.

K-e-v-o-k h-ê-k-a-n d-i-k-e.

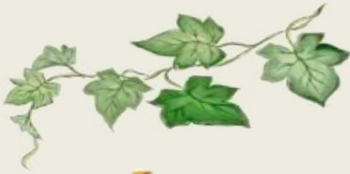
Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.



...evok hê...an dike.

Kevo... hêkan di...e.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn heyînên li jêr dinasin?



kew



ker



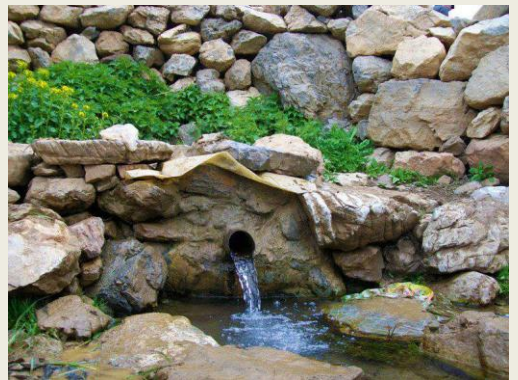
kund



kêvroşk



kîso



kanî





EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “LI”

Laleş bi **l**ez diçe.

Laleş – bi - **l**ez - diçe.

La-**l**eş bi **l**ez di-çe.

L-a-**l**-e-ş b-i **l**-e-z d-i-ç-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...**l**eş bi ...ez diçe.

La...eş bi **l**ez diçe.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



legleg



gulop



lepik



Landik (dergûş)



EM LÊ BINÊRIN



Jiyan diçe.



bizin



Îsal îsot pir in.



îsot



Kevok hêkan dike.



kew



Jîndayê jîjo berda.



Jîjo



Laleş bi lez diçe.



legleg



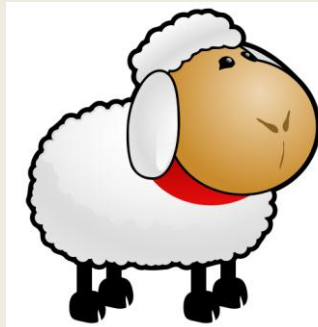
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Mm”

Manî **m**ih dît.

Manî – **m**ih - dît.

Ma-nî **m**ih dît.

M-a-n-î **m**-i-h d-î-t.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...anî **m**ih dît.

Manî ...ih dît.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van giyanewerên li jêr dizanin?



mirîşk



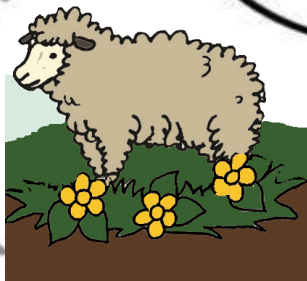
mêş



moz



mar



mih



mişk

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Nn”

Nêrgizê **n**ame **n**ivîsî.

Nêrgizê - **n**ame - **n**ivîsî.

Nêr-gizê **n**a-me **n**i-vî-sî.

N-ê-r-g-i-z-ê **n**-a-m-e **n**-i-v-î-s-î.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.



...êrgizê **n**ame ...ivîsî.

Nêrgizê ...ame **n**ivîsî.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



Nêrgiz



name



nan



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Oo”

Oremar zozan e.
Oremar - zozan e.
O-re-mar zo-za-ne.
O-r-e-m-a-r z-o-z-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

Oremar z...zan e.

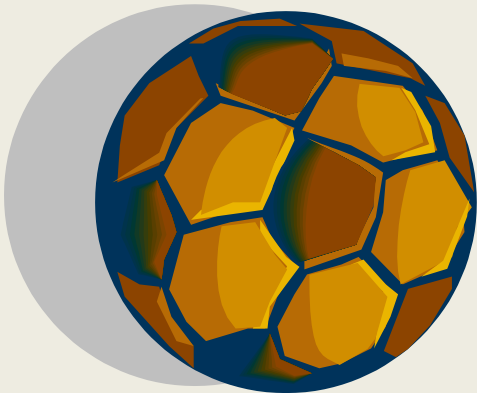
...remar zozan e.



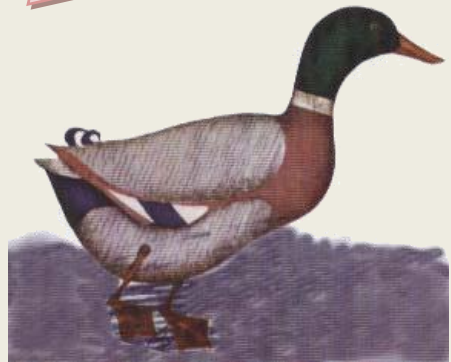


EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn dikarin navên heyînên li jêr bixwînin?



gog



ordek

govend



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Pp”

Perwîn **p**irtûkê dixwîne.

Perwîn - **p**irtûkê - dixwîne.

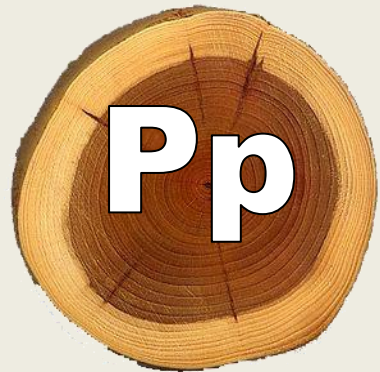
Per-wîn **p**ir-tû-kê di-xwî-ne.

P-e-r-w-î-n **p**-i-r-t-û-k-ê d-i-x-w-î-n-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...erwîn **p**irtûkê dixwîne.

Perwîn ...irtûkê dixwîne.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



pisîk



piling



pel



pez

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Qq”

Qaz û **q**ijak difirin.

Qaz - û - **q**ijak - difirin.

Qaz û **q**i-jak di-fi-rin.

Q-a-z û **q**-i-j-a-k d-i-f-i-r-i-n.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...az û **q**ijak difirin.

Qaz û ...ijak difirin.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van firindeyên li jêr dizanin?



qaz



quling



qijak



qumrîk



EM LÊ BINÊRIN



Manî mih dît.



masî



Perwîn pirtûkê dixwîne.



pisîk



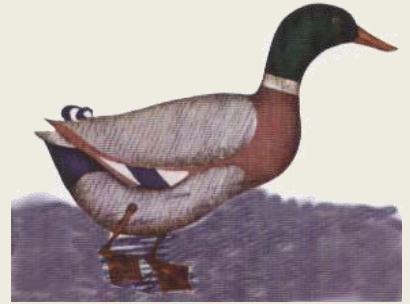
Nêrgizê name nivîsî.



nan



Oremar **zo**zan e.



ordek



qijak



qaz



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Rr”



Rovî rêwî xapand.

Rovî - rêwî - xapand.

Ro-vî rê-wî xa-pand.

R-o-v-î r-ê-w-î x-a-p-a-n-d.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ovî rêwî xapand.

Rovî ...êwî xapand.



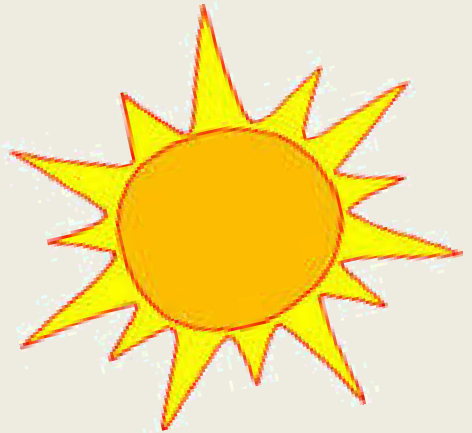


EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



rovî



roj



Rêzan



radyo



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ss”

Sivorî li **ser** darê ye.

Sivorî - li - **ser** - darê ye.

Si-vo-rî li **ser** da-rê-ye.

S-i-v-o-r-î l-i **s**-e-r d-a-r-ê-y-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ivorî li ...er darê ye.

Sivorî li **ser** darê ye.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



sêv



se



sivorî



sorgul



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Şş”

Şengal warekî şîrîn e.

Şengal - warekî - şîrîn e.

Şen-gal wa-re-kî şî-rî-n e.

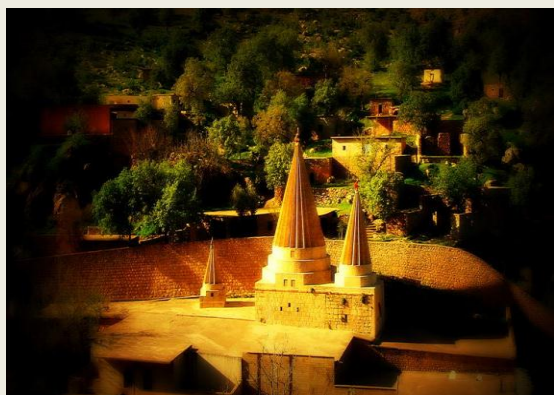
Ş-e-n-g-a-l w-a-r-e-k-î ş-i-r-î-n e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...engal warekî şîrîn e.

Şengal warekî ...îrîn e.

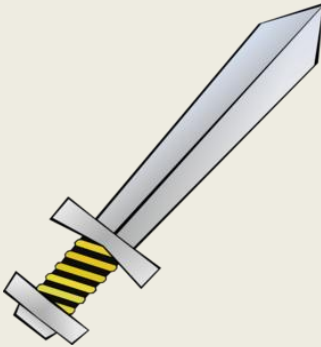




EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Ka em fêrî navê hinek heyînan bibin.

şûr



şêr



şal û şapik



şahî



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Tt”

Tûtî **t**irî xwar.

Tûtî - **t**irî - xwar.

Tû-**t**î **t**i-rî xwar.

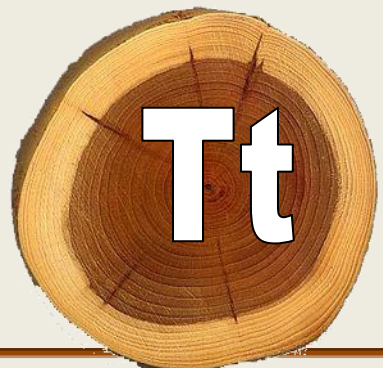
T-û-**t**-î **t**-i-r-î x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...û**t**î ...irî xwar.

Tû...î **t**irî xwar.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



tenûr



tirî



tûrik



tembûr

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Uu”

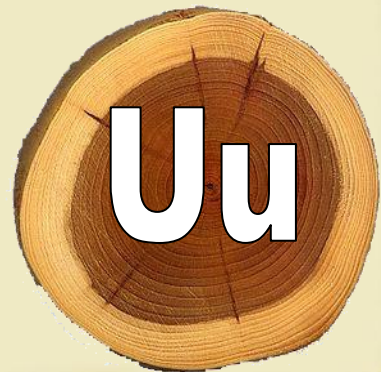
Gulê gul çand.
Gulê - gul - çand.
Gu-lê gul çand.
G-u-l-ê g-u-l ç-a-n-d.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ulê gul çand.

Gulê ...ul çand.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



kulîlk



gul



1 Zimanê Kurdî

EM LÊ BINÊRIN



Rovî rêwî xapand.

rojname



Sivorî li ser darê ye.



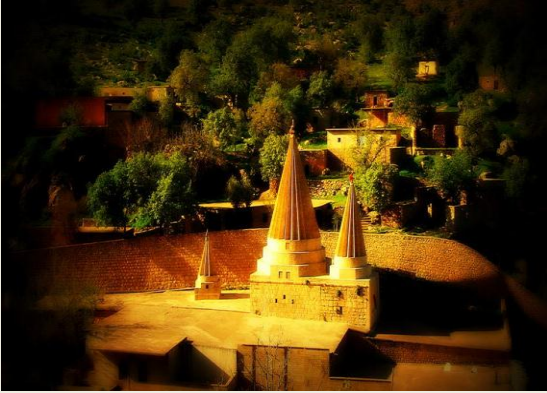
sêv



Tûtî tirî xwar.



tembûr



Şengal warekî şîrîn e.

şêr



Gulê gul çand.



kulîlk



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ûû”



Ûrmiye warê Kurdan e.

Ûrmiye – warê - Kurdan e.

Ûr-mi-ye wa-rê Kur-da-ne.

Û-r-m-i-y-e w-a-r-ê K-u-r-d-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...rmiye warê Kurdan e.

Ûrmiye warê ...urdan e.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

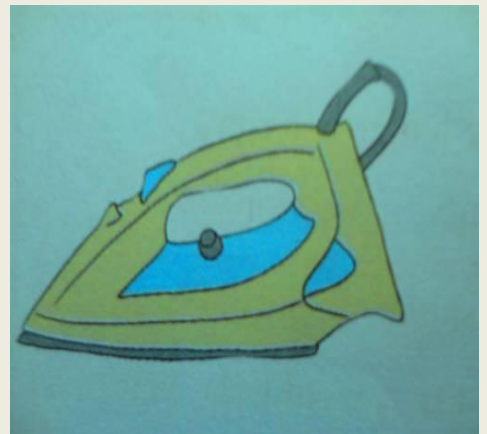
Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



çûk



Ûrmiye



ûtî

EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Vv”

Viyanê av vexwar.

Viyanê - av - vexwar.

Vi-ya-nê av ve-xwar.

V-i-y-a-n-ê a-v v-e-x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

... iyanê av ...exwar.

Viyanê a... vexwar.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Peyvên li jêr bixwînin.

veşarkanê



êvar



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ww”

Welatî wêne çêkir.

Welatî - **w**êne - çêkir.

We-lat-î **w**ê-ne çê-kir.

W-e-l-a-t-î **w**-ê-n-e ç-ê-k-i-r



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...elatî **w**êne çêkir.

Welatî ...êne çêkir.



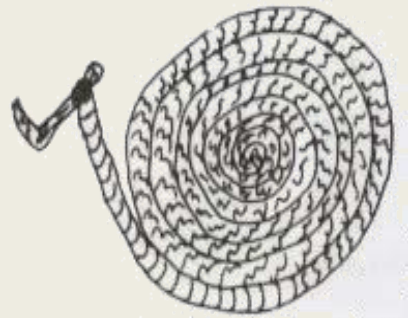


EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

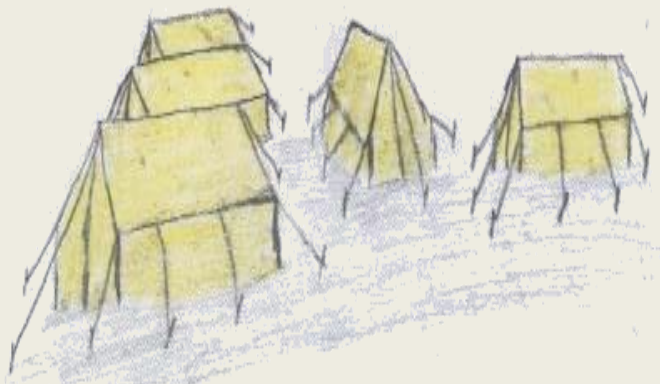
Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



wêne



werîs



wargeh



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Xx”

Xox xweş in.

Xox - xweş in.

Xox xwe-şin.

X-o-x x-w-e-ş-i-n.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...ox xweş in.

Xo... xweş in.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



xalxalok



xezal



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Yy”



Yekbûn **y**ariyan dike.
Yekbûn - **y**ariyan - dike.
Yek-bûn **y**a-riyan di-ke.
Y-e-k-b-û-n **y**-a-r-i-y-a-n d-i-k-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê
vala de binivîsin.

...ekbûn **y**ariyan dike.

Yekbûn ...ariyan dike.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



yekîî



giya

zeytûn



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Zz”

Zînê li **z**engilê dide.

Zînê - li - **z**engilê - dide.

Zî-nê li-**z**en-gî-lê di-de.

Z-î-n-ê l-i **z**-e-n-g-i-l-ê d-i-d-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê vala de binivîsin.

...înê li **z**engilê dide.

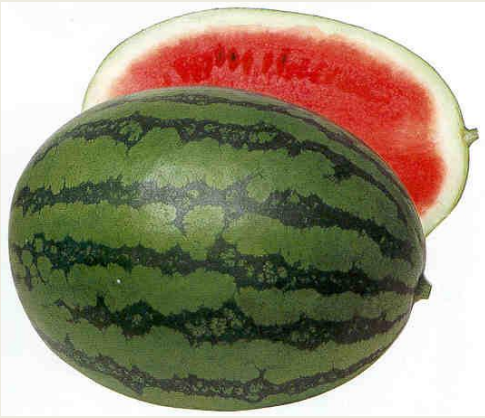
Zînê li ...engilê dide.





EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



zebeş



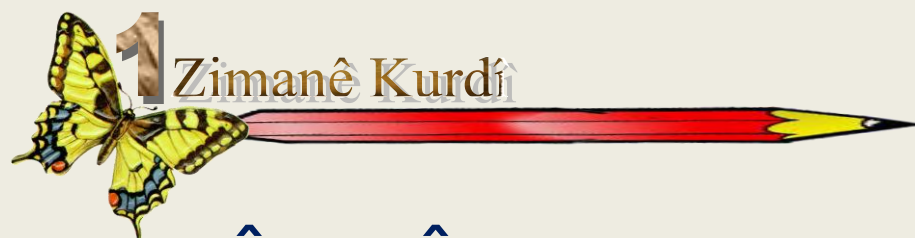
zengil



zarok



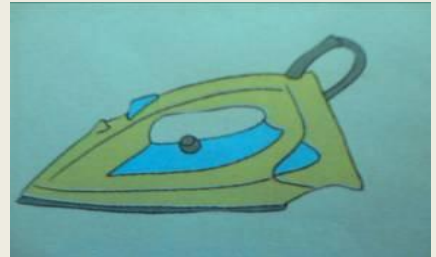
zincîr



EM LÊ BINÊRIN



Ûrmiye warê Kurdan e.



ûtî



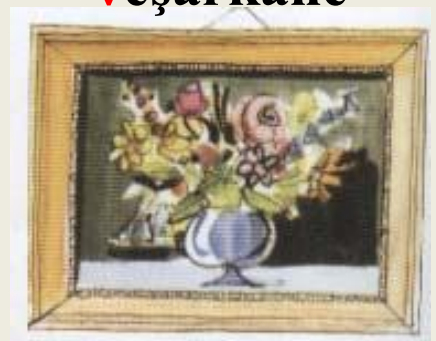
Viyanê av vexwar.



veşarkanê



Welatê me Kurdistan e.



wêne



Xox xweş in.



Yekbûn yariyan dike.



Zînê li zengilê da.



xezal



yekîti



zengil



ABC



TÎPÊN MEZIN Û BIÇÛK

Aa Bb Cc Çç Dd
Ee Êê Ff Gg Hh Ii
îî Jj Kk Ll Mm
Nn Oo Pp Qq Rr
Ss Şş Tt Uu
Ûû Vv Ww Xx Yy Zz

ABECEYA KURDÎ

A/a= /

B/b= /

C/c= /

Ç/ç= /

D/d= /

E/e= /

Ê/ê= /

F/f = /

G/g = /

H/h= /

I/i= /

Î/î= /

J/j= /

K/k= /

L/l= /

M/m= /

N/n= /

O/o= /

P/p= /

Q/q= /

R/r= /

S/s= /

Ş/ş= /

T/t= /

U/u= /

Û/û= /

V/v= /

W/w= /

X/x= /

Y/y= /

Z/z = /



EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Em navên heyînên li jêr bixwînin.



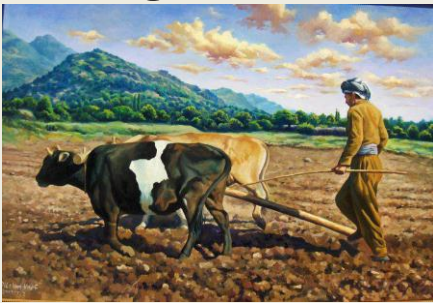
agir



av



beq



cotkar



berxik



çav



dahol



çêlek



enîşk



erbane



fêkî

derî





êzing



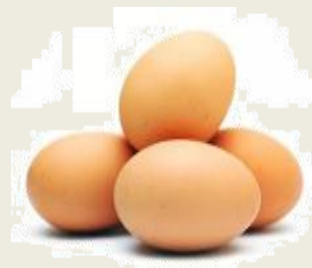
îskan



êvar



heyv



hêk



jêbir



find



kartol



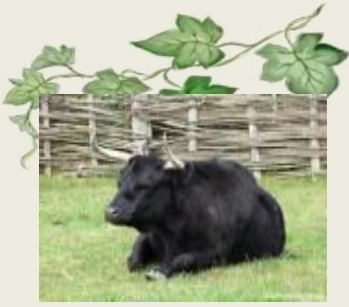
keştî



îsot



yek



ga



mamoste



gore



lênûs



pênûs



lepik



masî



orkestra



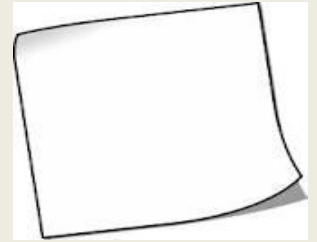
nan



nexşe



roj



rûpel

Zimanê Kurdî

şeh

serî

tembûr

tirî

sol

ûd

virvirok

xiyar

werîs

şîn

wênekêş

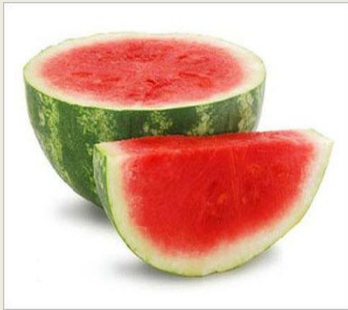
gund



xanî



ûtî



zebeş

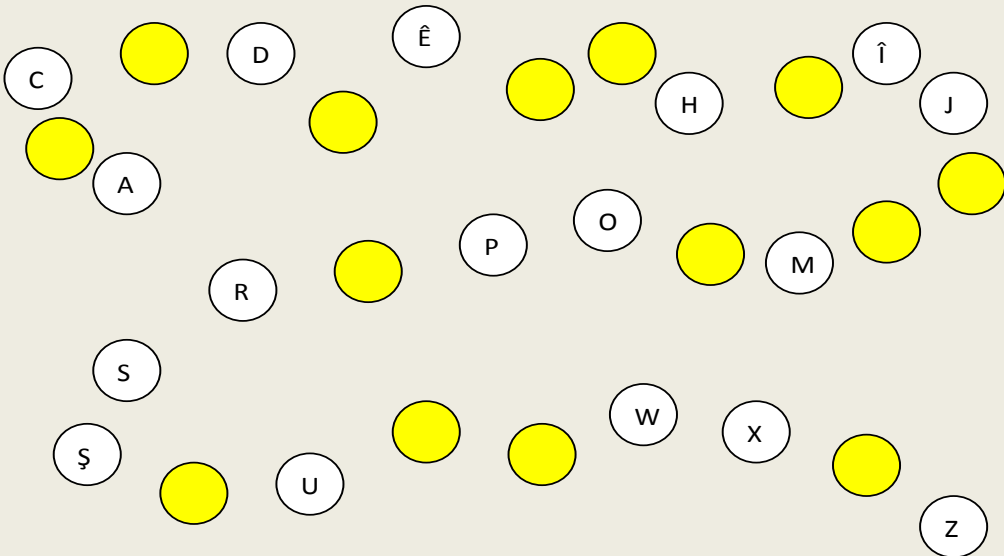


zeytûn



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN

Tîpên nenivîsî, binivîsin.



ROJBAŞ

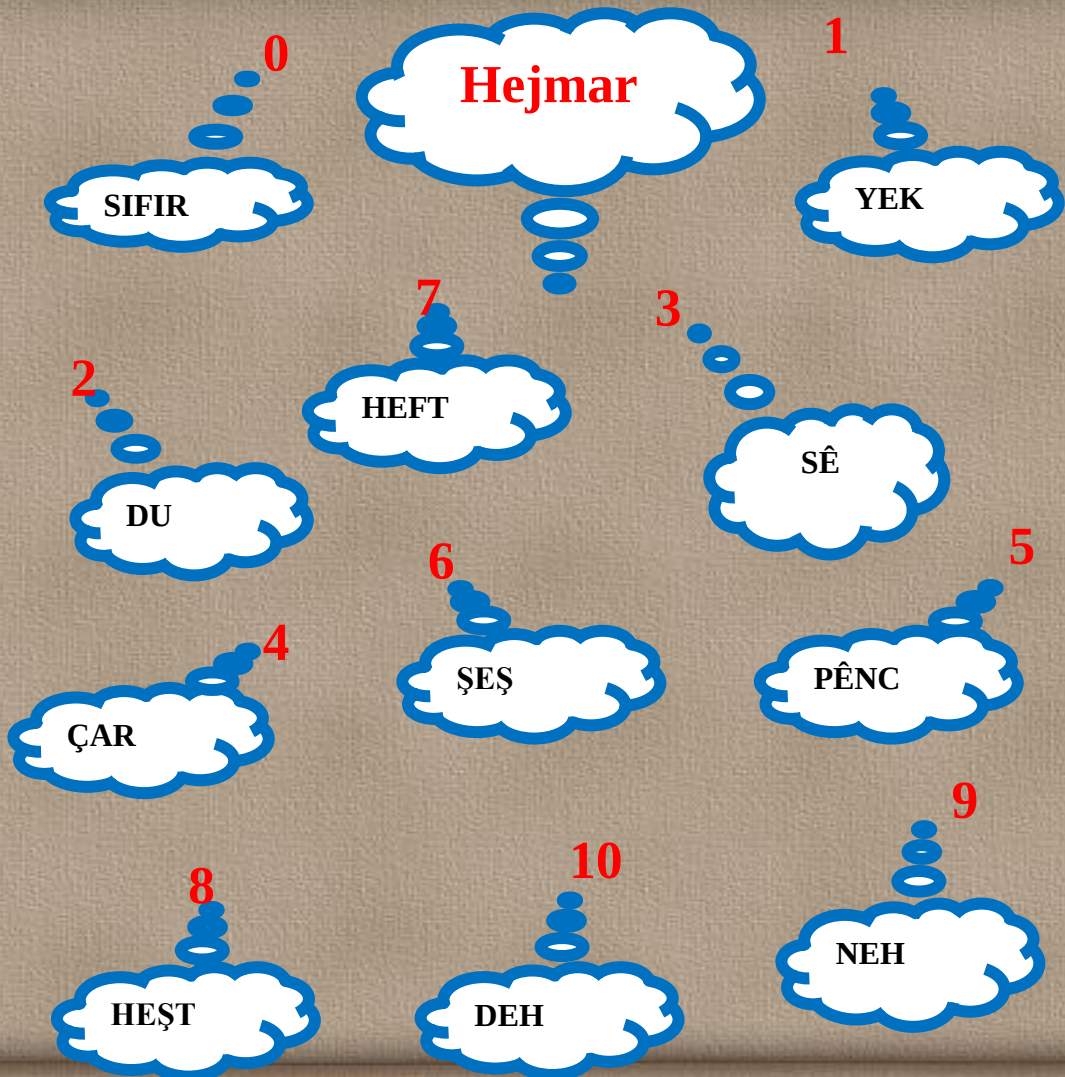
BINIVÎSE

BIXWÎNE



EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hejmarên li jêr bixwînin.





Navê hejmaran di xaçepirsê de bibînin.

YEK

1

HEFT

7

ÇAR

4

NEH

9

SÊ

3

2

DU

ŞEŞ

6

A	Y	B	O	D	e	H	Z	Ç
C	E	X	H	E	Ş	T	W	A
V	K	Î	T	O	L	Z	X	R
M	Î	I	X	Z	D	U	I	Y
P	N	E	H	X	L	O	P	U
Ş	R	O	P	H	C	Z	Ê	W
T	G	T	Z	E	O	Q	N	Ç
S	Ê	H	O	F	Y	Û	C	Û
U	Û	J	X	T	E	Ş	E	Ş



Navên li jêr di xaçepirsê de bibînin.

xal

bira

dê

Xwişk

bav

dapîr

ap

met

bapîr

A	P	L	X	W	Î	Ş	K
C	E	X	H	E	D	X	W
V	D	Î	T	O	Ê	A	X
B	A	P	Î	R	D	L	K
P	P	E	H	B	L	O	M
Ş	Î	O	P	I	C	Z	E
T	R	T	Z	R	O	Q	T
B	A	V	O	A	Y	Û	Ê







ADARÊ



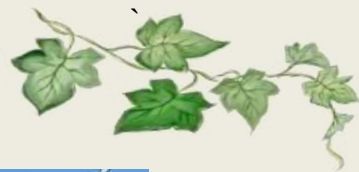
Adarê xweş adarê

Despêka werzê biharê

Nû şîn dibe guliya darê

Newroz xweş e vê biharê

Cegerxwîn



Baranê

Baranê dayê dayê
Reqreqa demançayê
Îşev xewka min nayê
Ji bo qedehek çayê

Gelêrî





ÇINDIKO

Çindo çindo çindiko

Meşiya çindik çindiko

Bûye dîkê şindiko

Bang da li ser qiniko

Bûye melê gundiko

Gelêrî





PAQIJÎ

Rohat xwendekarekî pir paqij e. Her sibeh zû ji xewê radibe. Dest û çavên xwe bi sabûnê dişo. Diranên xwe firçe dike. Porê xwe şeh dike. Cil û bergên xwe yên dibistanê li xwe dike. Pirtûk û lîvînên xwe bi awayekî bi rêk û pêk digire û berê xwe dide dibistanê.



MAMIK

Mamikê mino
Hilindir milindir
kur ji bavê bilindtir.
Çi ye?



Mamikê mino
Ser mazî
stû derzî
bi bana ve diçe,
dike hawar û gazî.
Çi ye?





EM LAWIRÊN LI DERDORA XWE BINASIN



bizin



dîk



kêvroşk



mih



se



dûpişk



ga



mêşa hingiv



kevok



ker



çêlek



mişk





ZIMANÊ KURDÎ

Bi xeml û rewş e
Şîrîn û xweş e
Şîrîn û xweş e
Zimanê Kurdî

Bi xweş awaz e
Letîf û naz e
Letîf û naz e
Zimanê Kurdî

Gotin: Şikoyê Hesên
Stran: Aram Dîkran





WELATÊ MIN



Welatê min Kurdistan e,
Hem deşt e û hem zozan e,
Hem çiya û daristan e,
Weke bûka cîhan e.

Welatê min pir şirîn e,
Mêrg û çîmen û kanî ne,
Xemla wê giya û zevî ne,
Bihuşteke pir rengîn e.

Cegerxwîn



RÊZDARÎ

Mamoste di refê de, destê xwe danî ser milê Welatî û wiha got:

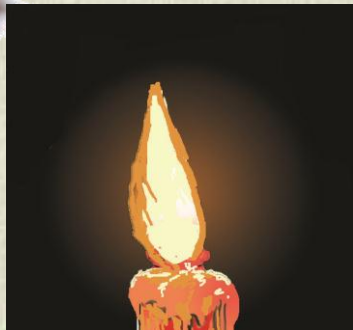
- Welat pir şîrîn û delal e.
Ji ber ku rêzdar e. Her kesê rêzdar şîrîn û delal e.
Kesên rêzdar tên hezkirin.



MAMIK

Bi şev bûk e, bi roj pepûk e.
Tenûra himhimî, tijî nanê genimî.
Sêniya savarê, li ser guliya darê.

De bizanin çi ne?





BÛKA BARANÊ

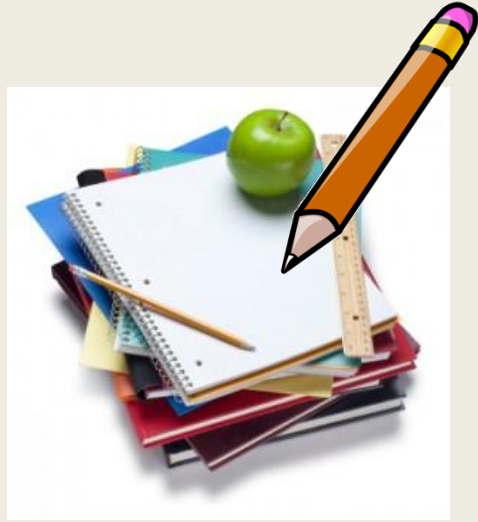
Me ji xwedê baran divê
Golkê me giya divê
Melê me zika divê
Me bi xwe genim divê
Bûka me savar divê
Zavê me desmal divê
Kalê me gopal divê
Pîra me şekal divê
Qîza me xir xal divê



MAMOSTE

Mamoste, mamoste
Spas ji bo keda te
Ji bo perwerdeya te
Em in xwendekarên te

Mamoste, mamoste
Em in xwendekarên te
Em soz didin keda te
Bibin mamoste wek te





SOSIN

Sosin zarokeke
şêş salî ye. Ew ji
bav, dayîk, xwîşk
û birayên xwe hez
dike. Ji ber ku
Sosin ji wan re
rêzdar e, ew jî ji
Sosinê hez dikin.



Rojên Hefteyê

duşem Sêşem
çarşem înin
yekşem şemî pêncşem

Navê rojên hefteyê yên di xaçepirsa jêr de bibînin.

p	ê	n	c	ş	e	m	y
e	w	i	s	o	t	k	e
s	û	p	n	d	k	a	k
ê	ş	e	m	î	a	k	ş
ş	y	u	î	n	î	e	e
e	t	q	d	u	ş	e	m
m	a	r	e	r	e	m	q
î	m	ç	a	r	ş	e	m



**WERZÊN SALÊ**

Yekemîn werz bihar e,
Şîn dibe belgê dar e,
Li pey wê tê havîn,
Cîhan tev dibe keljîn,
Sêyemîn werz payîz e,
Em dixwin kakilê gûz e,
Li pey wê tê zivistan,
Dibare berf û baran.

**Havîn****Bihar****Payîz****Zivistan**

PARASTINA AMÛRÊN XWENDINÊ

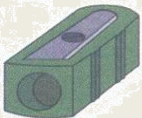
Pênûsa Sêvê winda bûbû, lê digeriya. Dayîka wê dît, jê re anî û gotê:

- Keça min, dema tu pênûs, lênûs, jêbir û amûrên din, ji çenteyê xwe derdixî, piştî ku karê te bi dawî bû, dîsa kom bike û bixe çenteyê xwe; da winda nebin. Sêvê jî got:

- Baş e dayê.



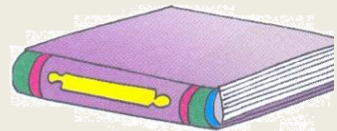
pênûs



pênûsbir



çente



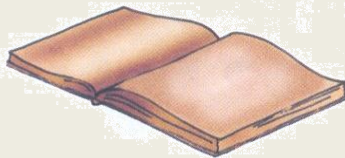
pirtûk



Pênûsên reng



jêbir



lênûs

Pêwîst e em
amûrên xwe yên
xwendinê
biparêzin.



ARAMIYA DI REFÊ DE

Mamoste di refê de, waneya zimanê Kurdî dida. Ji nişka ve dengê hat. Mamoste pirsî:

- Ew kî bû?

Mizgîn rabû û got:

- Ez bûm mamoste.

Mamoste wane rawestand û got:

- Binêrin, di dema waneyê de, divê hûn aram bin û baş guhdar bikin. Ji bo hûn fêr bibin.



WÎL WÎL

Wîl wîl wîl dikim
Her du çavan kil dikim
Kil ji kilê biharê
Av ji ava çinarê

Gelêrî





ROVIYÊ FÊLBAZ

Rojekê qijakekê çêniyek penîr peyda kir û çû ser darekê. Li rexê gund danî û xwest bi vehesî bixwe.



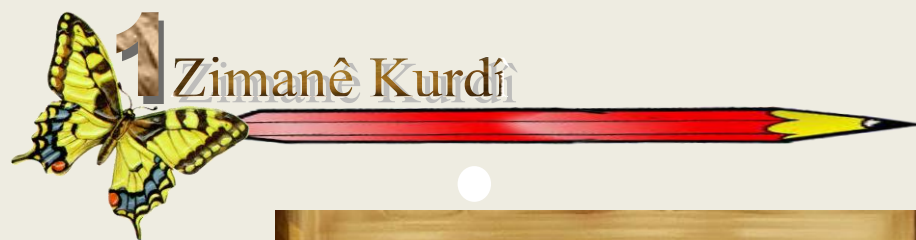
Ji nişka ve roviyekî birçî hat bin darê û penîrê di devê wê de dît û got:

- Ez gelekî ji dengê te hez dikim. Ji rindiya xwe bêhnekê ji me re bistirê.

Qijakê çawa devê xwe vekir ku bistirê, penîr ji devê wê ket û rovî bi lez çêniya penîr rakir û got:

- Niha nestirê, bihêle demeke din!





PERPERÎK

Perperiya min a delal
Tev nexşîn e per û bal
Pişt sor e xal bi xal
Were cem min ey heval
Em bilîzin li dormal.





ŞÛŞTIN

Dayîka Pelşînê destê Pelşînê girt û çûn bazarê. Dema bêzûrfiroş ji wan re kîsê wan dadigirt, Pelşînê ji dayîka xwe xwest ku xiyarekî bixwe. Lê dayîka wê got:

- Na, keça min eger tu wiha bixwî, tu dê nexweş bikevî. Pêwîst e tu baş bişo û piştire bixwî.





ÇÛNA GULISTANÊ

Rojekê mamoste Rewşen xwendekarên xwe birin û çûn gulistana giştî. Li ber dergehê gulistanê, ji xwendekaran re wiha got:

- Ji xwe re bilîzin, lê zîyanê nedin derdorê û gulan jê nekin.

Li ser şîretên mamosteya xwe, xwendekar li gulistanê belav bûn û ji xwe re dest bi lîstinê kirin.





DERENGHATIN



Mamoste nû ketibû refê. Navê xwendekaran dixwend, da ku bizane ka kî hatiye û kî nehatiye. Bi dengê derî re, mamoste got:

- Fermo

Derî vebû, Sîpan ket hundir û got:

- Rojbaş mamoste!

Mamoste:

- Rojbaş Sîpan! Tu dereng hatî.

Sîpan:

- Li min bibore mamoste. Ez careke din dereng namînim.

HILÊ

Her hilê wer hilê
Çûme deşta milê
Cih û warê gulê
Kesk û sor xemilê

Kesk û sorê tarî
Xemla vî rûbarî

Xemla xwe li xwe nakim
Bêvila xwe qul nakim
Xizêmê tê re nakim
Çavên xwe kil nakim

Gelêrî







JIMAR

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Yek, du, sê
Dixwînim dersê

Çar, pênc, şeş
Bîne sêvek xweş

Heft û heşt
Çûme geşt

Neh û deh
Li me borîn sal û meh



PÊKANÎN 1

Ji bo hûn bigihêjin Peyama Veşartî pêwîst e hûn malikên li jêr li gorî jimar û malikên li jora wan dagirin.

A)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
a	e	m	n	i	x	e	w	k	ş	v	i

PEYAMA VEŞARTÎ

7	11	6	8	5	10	9	1	3	12	4	2

B)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
e	d	n	î	w	a	n	ê	a	ê	l	v

PEYAMA VEŞARTÎ

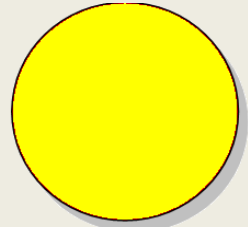
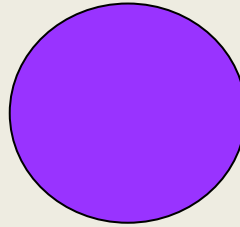
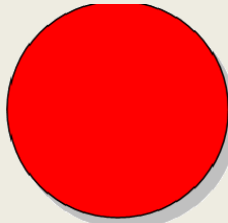
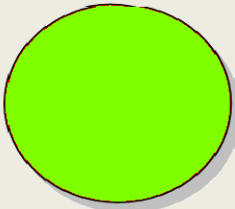
7	9	12	8	5	10	2	4	11	6	3	1





PÊKANÎN 2

Reng û navê wan bigihînin hev.



sor

şîn

binefşî

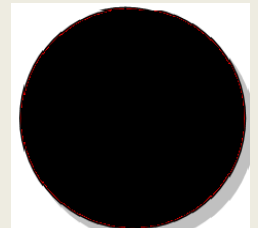
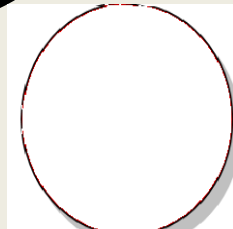
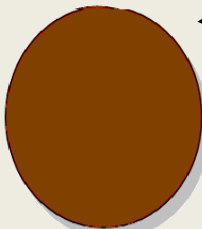
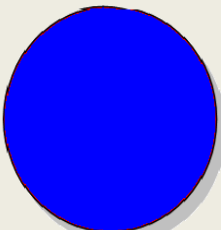
qehweyî

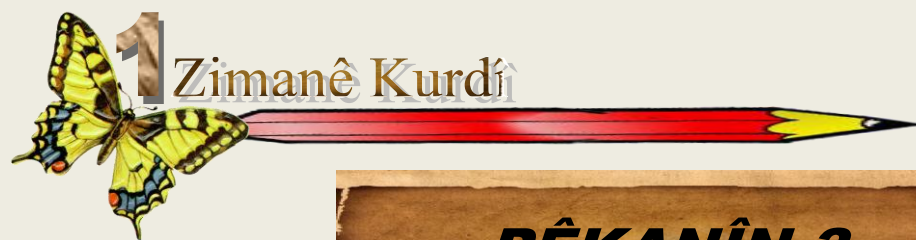
kesk

spî

reş

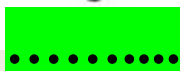
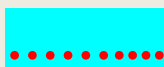
zer





PÊKANÎN 3

Rengê pifdankên li jêr binivîsin.





PÊKANÎN 4

Bixwînin û dubare bikin.

guh

serî

qirik

mil

dest

enîşk

pê

teşk /çîm



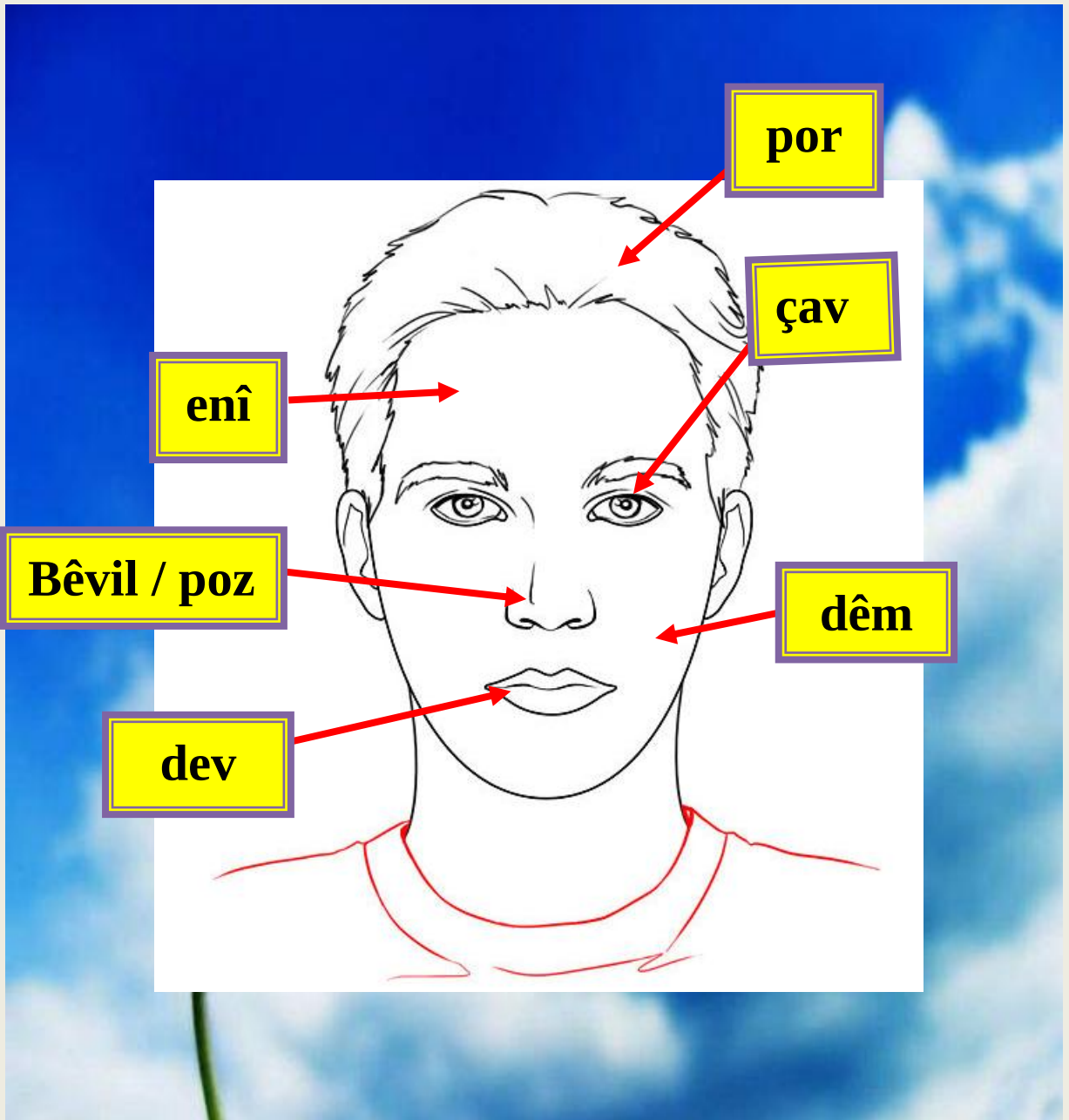
Tilî pênc in

Tilî tilî tilî pênc in
Pêncê sênc in
Qereqûçik tilya biçûçik
Mer e mûçik bi zêr û hûçik
Dara rimê keçxanimê
Hevderêzê pê dalêsê
Girdûgijê sipîkujê





Bixwînin û dubare bikin.



PÊKANÎN 5

Navê wêneyan li bin wan binivîsin.

1- çav

2- pê

3- tilî

4- dest

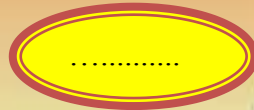
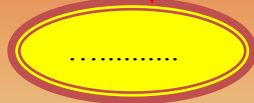
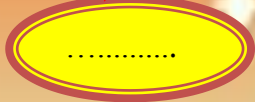
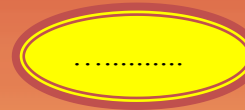
5- diran

6- guh

7- por

8- pişt

9- mil



PÊKANÎN 6

Peyvên di xaçepirsê de bibînin û binivîsin.

1-

2-

3-

4-

5-

6-

7-

8-

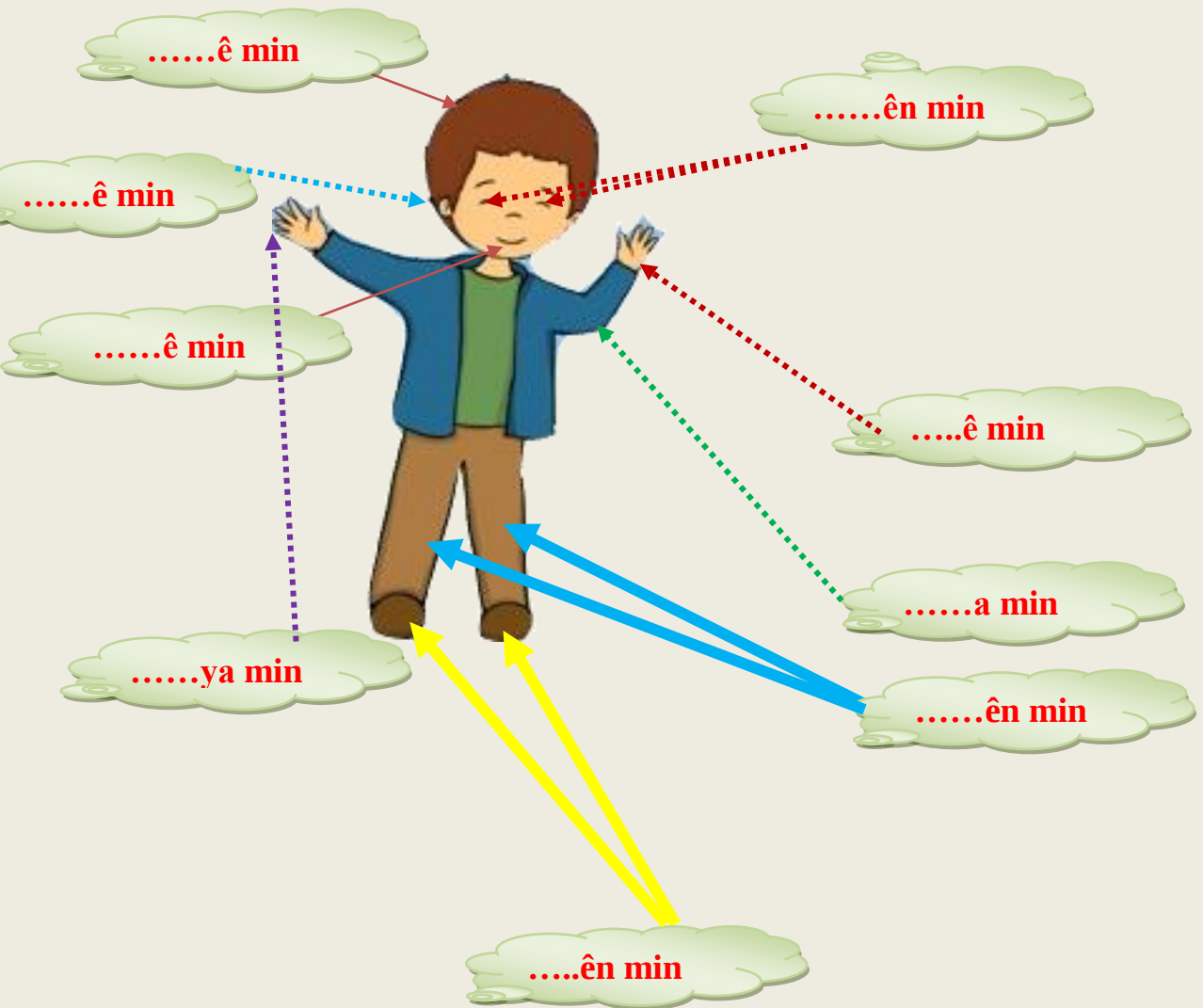
9-

S	P	L	X	T	I	L	Î
E	E	Ç	A	V	D	P	D
R	D	Î	T	O	Ê	Z	E
B	A	L	Î	R	D	G	V
P	P	I	H	B	L	U	M
Ş	Î	N	M	I	L	H	E
T	R	G	Z	R	O	Q	T
P	O	R	O	A	Y	P	Ê

ser, şîn, tilî, dev, metê,
çav, pîr, por, bir

PÊKANÎN 7

Bixwînin û nîşan bidin.





PÊKANÎN 8

Jimaran bixwînin û dubare bikin.

yazdeh

11

dozdeh

12

sêzdeh

13

çardeh

14

pazdeh

15

şazdeh

16

hevdeh

17

hejdeh

18

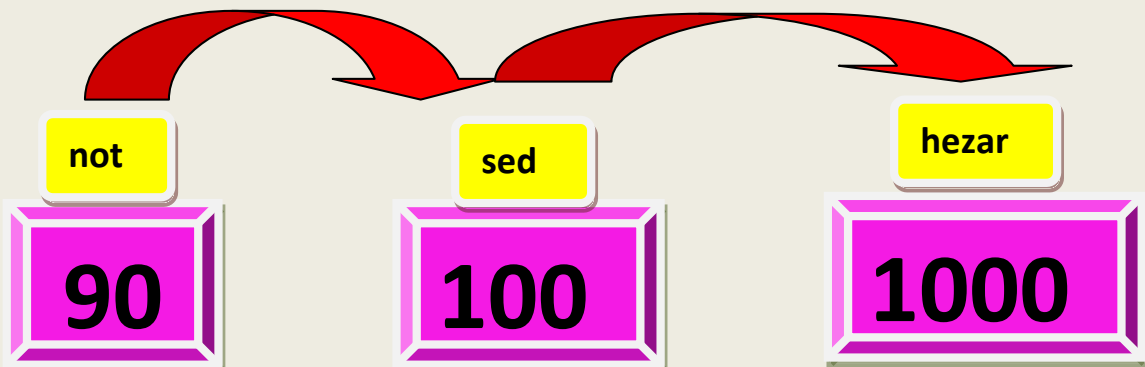
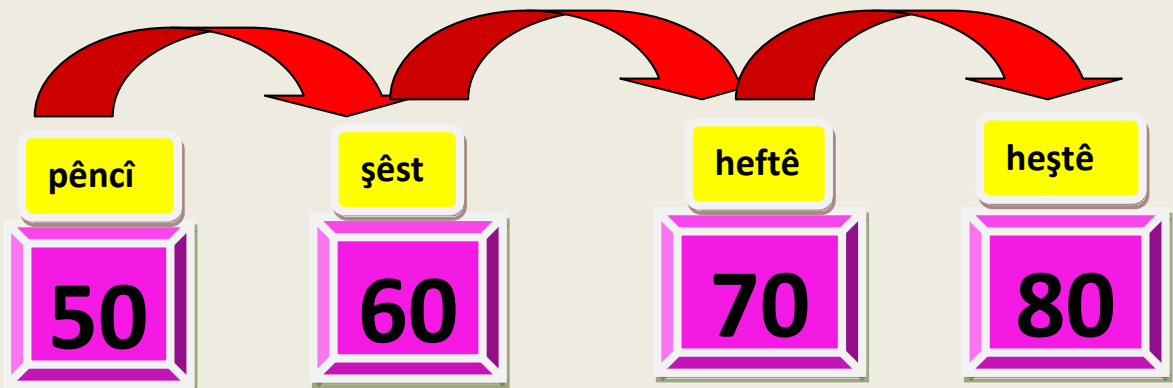
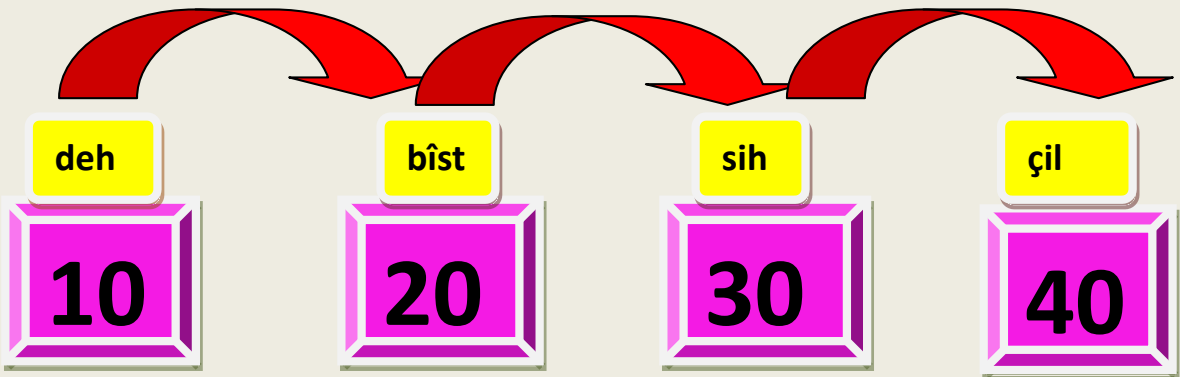
nozdeh

19

bîst

20

Jimaran bixwînin û dubare bikin.



**PÊKANÎN 9**

Li salnameya meha adarê binêrin.

Rojên Hefteyê	ADAR				
Yekşem		5	12	19	26
Duşem		6	13	20	27
Sêşem		7	14	21	28
Çarşem	1	8	15	22	29
Pêncşem	2	9	16	23	30
În	3	10	17	24	31
Şemî	4	11	18	25	

Salek ji çar demsalan pêk tê:

BIHAR**HAVÎN****PAYÎZ****ZIVISTAN**



PÊKANÎN 10

Salek ji dozdeh mehan pêk tê:

ADAR				
		8		
12			16	
	21			

NÎSAN (AVRÊL)				

GULAN				
		15		

HEZÎRAN (PÛŞPER)				

TÎRMEH				
		19		

TEBAX (GELAWÊJ)				

ÎLON (REZBER)				
1				

COTMEH (KEWÇÊR)				

MIJDAR (SERMAWEZ)				

KANÛN (BERFANBAR)				

ÇILE (RÊBENDAN)				

SIBAT (REŞEMÎ)				
		15		



PÊKANÎN 11

Navê pîşeyên li jêr bixwînin.

cotkar

rojnamevan

nalbend

bijîşk

ajokar

hesinkar

aşvan

parêzer

mamoste



